

CONDENSATORI TRIFASE CAPACITORS THREE-PHASE CONDENSATEURS TRIPHASÉS

FT / FTE

FTE

Il collegamento dovrà essere eseguito con cavi ai morsetti di ammarro. Servizio per esterno (IP 54)

The connection must be made to the anchoring terminals with cables. Outdoor service (IP 54)

La connexion devra s'effectuer avec des câbles aux bornes de connexion. Service pour extérieur (IP 54)

FT

Il collegamento dovrà essere eseguito con cavi ai morsetti di ammarro. Servizio per interno (IP 30)

The connection must be made to the anchoring terminals with cables. Indoor service (IP 30)

La connexion devra s'effectuer avec des câbles aux bornes de connexion. Service pour intérieur (IP 30)

Si precisa che il modello FTE è realizzabile in base al quantitativo minimo di 50 pz.

The FTE type can be realized only on a minimum quantity of 50 pcs.

Le type FTE peut être réalisé seulement avec une quantité minime de 50 pièces.



TECNOLOGIA COSTRUTTIVA

I condensatori trifase serie FT sono costituiti da elementi trifase tipo PRT, collegati in parallelo ed inseriti in custodia realizzata in robusta lamiera di acciaio, verniciata a fuoco con resine epossidiche colore RAL 7032.

Le particolari caratteristiche costruttive di questa custodia garantiscono una migliore dissipazione del calore prodotto al suo interno ed un miglioramento delle condizioni di esercizio delle unità capacitive in esse contenute.

La custodia è dotata di apposite staffe per il fissaggio a terra ed un coperchio esterno di protezione che garantisce un grado di protezione IP30 (FT) o IP54 (FTE).



CONSTRUCTION TECHNOLOGY

The FT series three-phase capacitors consist of PRT-type three-phase elements, connected in parallel and inserted in a casing made of sturdy sheet steel painted with epoxy resins in the colour RAL 7032.

The special construction features of this casing ensure better dissipation of the heat generated inside it and an improvement in the working conditions of the capacitive units they contain.

The casing is equipped with brackets for fixing to the ground and an outer cover that ensures an IP30 (FT) or IP54 (FTE) protection rating.



TECNOLOGIE DE CONSTRUCTION

Les condensateurs triphasés de la série FT sont constitués par des éléments triphasés type PRT, connectés en parallèle et insérés dans une enveloppe réalisée en tôle robuste d'acier, peinte au feu avec des résines époxy, couleur RAL 7032.

Les caractéristiques particulières de construction de cette enveloppe garantissent une meilleure dissipation de la chaleur produite à l'intérieur et une amélioration des conditions de fonctionnement des unités capacitives qu'elle contient.

L'enveloppe est dotée de pattes spéciales pour la fixation au sol et d'un couvercle extérieur de protection qui garantit un degré de protection IP30 (FT) ou IP54 (FTE).

CODICE REFERENCE REFERENCE	kvar	V	A	µF	DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONS			CONFEZIONE PACKING EMBALLAGE Pz. - Pcs - Pièces
					W (mm)	L (mm)	H (mm)	
FT.2310	10.0	230	25.12	600	190	130	415	1
FT.2315	15.0	230	37.68	900	300	130	415	1
FT.2330	30.0	230	75.40	1800	410	130	415	1
FT.4010	10.0	400	14.40	200	190	130	415	1
FT.4012	12.5	400	18.00	250	190	130	415	1
FT.4015	15.0	400	21.67	300	190	130	415	1
FT.4020	20.0	400	28.90	400	190	130	415	1
FT.4025	25.0	400	36.12	500	190	130	415	1
FT.4030	30.0	400	43.35	600	300	130	415	1
FT.4040	40.0	400	57.80	800	300	130	415	1
FT.4050	50.0	400	72.25	1000	300	130	415	1
FT.4075	75.0	400	108.39	1493	410	130	415	1
FT.4100	100.0	400	144.06	1990	520	130	415	1
FT.4110	10.0	415	13.93	184	190	130	415	1
FT.4112	12.5	415	17.41	231	190	130	415	1
FT.4115	15.0	415	20.90	277	190	130	415	1
FT.4120	20.0	415	27.86	370	190	130	415	1
FT.4125	25.0	415	34.82	462	190	130	415	1
FT.4130	30.0	415	41.79	555	300	130	415	1
FT.4140	40.0	415	55.71	740	300	130	415	1
FT.4150	50.0	415	69.64	924	300	130	415	1
FT.4175	75.0	415	104.00	1387	410	130	415	1
FT.41100	100.0	415	139.00	1849	520	130	415	1
FT.4410	10.0	440	13.13	164	190	130	415	1
FT.4412	12.5	440	16.40	205	190	130	415	1
FT.4415	15.0	440	19.70	246	190	130	415	1
FT.4420	20.0	440	26.20	329	190	130	415	1
FT.4425	25.0	440	32.80	411	190	130	415	1
FT.4430	30.0	440	39.40	493	190	130	415	1
FT.4440	40.0	440	52.50	658	300	130	415	1
FT.4450	50.0	440	65.70	822	300	130	415	1
FT.4475	75.0	440	98.56	1233	410	130	415	1
FT.44100	100.0	440	131.38	1644	520	130	415	1
FT.4810	10.0	480	12.04	138	190	130	415	1
FT.4812	12.5	480	15.05	173	190	130	415	1
FT.4815	15.0	480	18.06	207	190	130	415	1
FT.4820	20.0	480	24.08	276	190	130	415	1
FT.4825	25.0	480	30.10	346	190	130	415	1
FT.4830	30.0	480	36.13	415	300	130	415	1
FT.4840	40.0	480	48.17	553	300	130	415	1
FT.4850	50.0	480	60.21	691	300	130	415	1
FT.4875	75.0	480	90.32	1037	410	130	415	1
FT.48100	100.0	480	120.42	1382	520	130	415	1
FT.5510	10.0	550	10.51	105	190	130	415	1
FT.5512	12.5	550	13.14	132	190	130	415	1
FT.5515	15.0	550	15.76	158	190	130	415	1
FT.5520	20.0	550	21.02	211	190	130	415	1
FT.5525	25.0	550	26.27	263	190	130	415	1
FT.5530	30.0	550	31.53	316	300	130	415	1
FT.5540	40.0	550	42.00	421	300	130	415	1
FT.5550	50.0	550	52.55	526	300	130	415	1
FT.5575	75.0	550	78.82	790	410	130	415	1
FT.55100	100.0	550	105.00	1053	520	130	415	1

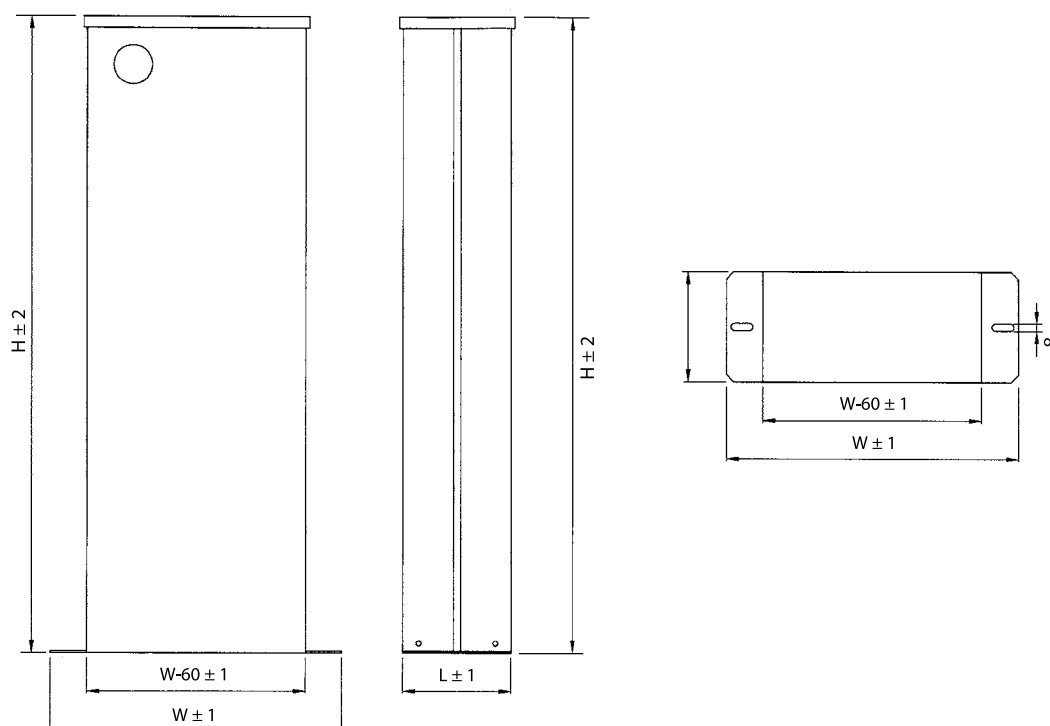
I prodotti descritti sono suscettibili in qualsiasi momento di evoluzioni o di modifiche. Le descrizioni ed i dati a catalogo non possono pertanto avere alcun valore contrattuale.

Technical data and descriptions in the publication are accurate, to the best of our knowledge, but no liabilities for errors, omissions or contingencies arising therefrom are accepted.

Les produits décrits dans ce document peuvent à tout moment être susceptibles d'évolutions ou de modifications. Les descriptions et les données figurant ne peuvent en conséquence revêtir aucune valeur contractuelle.

IMPIEGHI	USES	EMPLOIS
Particolarmente adatte per il rifasamento fisso come per esempio il rifasamento a vuoto di trasformatori o rifasamento fisso di motori.	<i>Especially suited for fixed power factor correction, such as loadless p.f. correction of transformers or fixed p.f. correction of motors.</i>	<i>Particulièrement indiquées pour la compensation de phase fixe comme par exemple la compensation à vide de transformateurs ou la compensation fixe de moteurs.</i>

DISEGNO TECNICO	TECHNICAL DRAWING	DESSIN TECHNIQUE
-----------------	-------------------	------------------



INSTALLAZIONE	INSTALLATION	INSTALLATION
L'installazione deve essere eseguita tramite le apposite asole di fissaggio 8x10 poste sulle staffe alla base della custodia. Per la protezione delle batterie FT bisogna prevedere un dispositivo a monte della linea di alimentazione. Prima di procedere all'installazione del condensatore VERIFICARE ATTENTAMENTE IL CONTENUTO ARMONICO della rete di alimentazione e le prescrizioni indicate al paragrafo "CONDIZIONI DI SERVIZIO" (pag. 14) o contattare il nostro Ufficio tecnico che fornirà le opportune indicazioni per un corretto impiego dei condensatori.	<i>Installation must be performed using the 8x10 fixing slots on the brackets at the base of the casing.</i> <i>For the protection of the FT batteries, it is necessary to have a device upstream from the power supply line.</i> <i>Before going ahead and installing the capacitor CAREFULLY CHECK THE HARMONIC LOAD of the power supply network and the prescriptions stated under the heading "CONDITIONS OF SERVICE" (pag. 14) or contact our Engineering Department that will provide suitable instructions for using the capacitors correctly.</i>	<i>L'installation doit être exécutée moyennant les fentes de fixation prévues 8x10, situées sur les pattes à la base de l'enveloppe.</i> <i>Pour la protection des batteries FT, prévoir un dispositif en amont de la ligne d'alimentation.</i> <i>Avant de procéder à l'installation du condensateur, VERIFIER ATTENTIVEMENT LES HARMONIQUES du réseau d'alimentation et les prescriptions figurant au paragraphe "CONDITIONS DE SERVICE" (pag. 14) ou contacter notre Service technique, lequel fournira les indications pour un emploi correct des condensateurs.</i>


CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL PARTICULARS

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tensione nominale (Un)	Rated voltage (Un)	Tension nominale (Un)	230 - 400 - 415 - 440 - 480 - 550 V		
Frequenza nominale	Rated frequency	Fréquence nominale	50 Hz (60 Hz su richiesta) 50 Hz (60 Hz on request) 50 Hz (60 Hz sur demande)		
Tolleranza sulla capacità	Tolerance on capacitance	Tolérance sur la capacité	- 5% ÷ + 10%		
Classe temperatura	Temperature class	Classe température	- 25 ° C / D		
Perdite dielettriche	Dielectric losses	Pertes diélectriques	≤ 0,2 W/kvar		
Perdite totali (ai morsetti)	Total losses (at the terminals)	Pertes totales (aux bornes)	≤ 0,5 W/kvar		
Massima corrente ammessa	Max. permitted current	Courant maximal admis	1,5 In		
Massimo valore di cresta del transitorio di corrente	Maximum peak value of the current transient	Valeur maximale de crête du courant transitoire	200 In		
Prova di Tensione tra i terminali	Voltage test between the terminals	Essai de Tension entre les bornes	2,15 Un per 2"	2.15 Un for 2"	2,15 Un pendant 2"
Prova di Tensione tra i terminali e la cassa	Voltage test between the terminals and container	Essai de Tension entre les bornes et la cuve	3 kV per 10"	3 kV for 10"	3 kV pendant 10 "
Resistenze di Scarica	Discharge resistors	Résistances de Décharge	Esterne (riduzione a 75 V entro 1 min)	External (reduction to 75 V within 1 min)	Externes (réduction à 75 V en 1 min)
Servizio	Service	Service	Continuo	Continuous	Continu
Installazione	Installation	Installation	Interno	Indoor	Intérieur
Raffreddamento	Cooling	Refroidissement	Aria Naturale	Natural air	Air Naturel
Umidità max accettabile	Max permissible humidity	Humidité maxi acceptable	80 %		
Altitudine	Altitude	Altitude	≤ 2000 m s.l.m.	≤ 2000 m a.s.l.	≤ 2000 m au-dessus du niveau de la mer.
Grado di protezione	Degree of protection	Degré de protection	IP 30		
Durata vita prevista	Expected life	Durée de vie prévue	>130.000 h (classe D) >150.000 h (classe C)	>130.000 h (class D) >150.000 h (class C)	>130.000 h (classe D) >150.000 h (classe C)
Fissaggio	Fixing	Fixation	Verticale tramite staffe asolate	Vertical with slotted brackets	Verticale moyennant pattes avec fentes
Norme di riferimento	Reference standards	Normes de référence	CEI EN 60831-1/2, IEC 60831-1/2		
Tensioni di manovra	Number of switching operation	Numéro de manoeuvres	Max 5000 operazioni di manovra all'anno in accordo con norme IEC 60831-1	Max 5000 switchings per year according to IEC 60831-1	Max 5000 manoeuvres pour année en conformité aux réglementations IEC 60831-1

Altre caratteristiche realizzabili su richiesta.
Other characteristics can be made on request.
Autres caractéristiques réalisables sur demande.